

На правах рукописи

Смирнова Ольга Анатольевна

**Государственные социолингвистические технологии
и их реализация в современном политическом процессе
Франции и франкоговорящих стран**

**Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата политических наук**

Специальность 23.00.02 - политические институты, этнополитическая
конфликтология, национальные и политические процессы и технологии

Нижний Новгород

2004

Работа выполнена на кафедре международно-политических коммуникаций и страноведения Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского

Научный руководитель: доктор исторических наук, профессор,
заслуженный деятель науки РФ
Колобов Олег Алексеевич

Официальные оппоненты: доктор политических наук, профессор
Савинова Ольга Николаевна,
кандидат филологических наук, доцент
Тройская Наталья Эдуардовна

Ведущая организация: Нижегородский государственный педагогический университет

Защита состоится «__»_____2004 г. в ____ часов на заседании диссертационного совета Д 212.166.10 при Нижегородском государственном университете им. Н.И. Лобачевского по адресу: 603005, Нижний Новгород, ул. Ульянова, д.2. Факультет международных отношений, ауд.315.

С диссертацией можно ознакомиться в Фундаментальной библиотеке Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского по адресу: 603950, г. Нижний Новгород, пр. Гагарина 23, корпус 1.

Автореферат разослан «__»_____2004г.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
доктор исторических наук, профессор



Корнилов А.А.

I. Общая характеристика работы

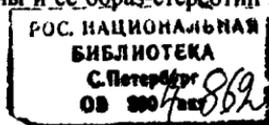
Актуальность темы. В рамках общественно-политических изменений в условиях глобализации происходит усиление лингвистических факторов в современном политическом процессе.

Теоретически, политический процесс направлен на функционирование, преобразование и формирование политической системы. Его динамика зависит от субъектов и используемых методов (функций принципов, процедур - в зависимости от возможных акторов).

Государство представляет собой ключевой институт политической системы, функционирование которого неотделимо от хода политического процесса. Именно вокруг него группируются все остальные акторы, а центральным вопросом (т.е. сферой интересов) становится завоевание государственной власти и рычагов управления. Государство по своей сути призвано обеспечить целостность и единство разнообразных институтов и акторов, выполняющих функции управления. В этом контексте государство является базисной структурой правления и порядка в обществе.

В то же время отмечается, что культура, язык и общение играют аналогичную роль в жизни современного общества. С одной стороны, они выступают важным элементом международных, межконфессиональных и межэтнических отношений, способствуют внутренней стабилизации гражданского общества. С другой - консолидирующая роль языка и культуры проявляется в процессе формирования национальной идентичности и национальной идеологии. Следовательно, возникает вопрос - можно ли рассматривать лингвокультурные механизмы в качестве исключительных методов, применяемых государством в ходе политического процесса?

При ответе надо учесть, что движущими силами политического процесса выступают либо противоречия (дезинтеграция), либо общность интересов (интеграция/консолидация). Однако многоуровневая система акторов делает конечный результат более сложным и стихийным. Лингвокультурные процессы также являются стихийным процессом, который формируется субъектами всех уровней политической системы, тогда как возможностями контроля обладают лишь значительные акторы, вроде государств и крупных специализированных международных организаций. Государство может вносить определенные корректировки посредством продуманной лингвистической политики и культурной дипломатии. Ранее в основании культурной экспансии лежал, прежде всего, религиозный фактор, позднее - идеологический. В настоящее время язык и культура сознательно используются государством как механизмы обеспечения внутренней стабильности и усиления внешнеполитического влияния, поскольку они формируют культурные ценности и менталитет в **страны и ее образ-стереотип** за е преде-



лами. Это обусловлено кризисом биполярной или дуалистической борьбы идеологий и переходом к новому - информационно-культурному-переделу мира.

Франция традиционно является активным игроком в геополитическом культурном противостоянии. В начале XVII века французская культура выходит за пределы королевства, что во многом было обеспечено успехами французской дипломатии и активной внешней политикой. Однако только в начале XIX века происходит окончательное закрепление культуры в качестве инструмента оказания политического давления. Специфика политической системы Французской Республики определила особенности культурной активности как внутри страны, так и за ее пределами. Вплоть до середины XX века они заключались в следующем:

- культура является сферой деятельности государства;
- культурная деятельность входит в компетенцию внешнеполитического ведомства страны.

Современные международные отношения видоизменили эту структуру. Во-первых, эрозия суверенитета привела к снижению роли государства в формировании культуры, что привело к культурной диффузии в коммерческую сторону. Это связано с противостоянием этатических и либеральных подходов к культурной политике, уходом от дуализма церковь-государство в пользу большего числа акторов, рассматривающих культуру с практической точки зрения. Культура и ее составляющие материализовались, так как стали объектом виртуального потребления. Во-вторых, информационно-технический фактор привел к увеличению возможностей культурной экспансии посредством аудиовизуальных механизмов и новых технологий.

Наконец, фактор глобализма привел одновременно к всеобщности, незаменимости и стихийности культурных факторов в политическом процессе. Это требует выработки более гибкой и сложной системы контроля, что предусматривает либо радикальное изменение системы, либо выделение четких сфер деятельности в области культуры.

Поскольку исторически культура Франции носила нематериальный характер (прежде всего это был экспорт идей, знаний, системы ценностей и образа жизни - *modus vivendi*), французский язык являлся, чуть ли не единственным ее материальным воплощением. Именно поэтому для французского государства наиболее актуальной и перспективной выступает лингвистическая сфера, базирующаяся на трех опорах - лингвистической дипломатии (для внешнеполитической деятельности, начиная с 18 века), дипломатии творчества и искусства, этатизации науки и культуры.

Культурная идентичность становится основным инструментом французского влияния в 21 веке. Экспорт этой идентичности как альтернативы «англосаксонской глобализации» является одной из важнейших задач французской дипломатии на сегодняшний день. Наряду с МИД, этой проблемой занимается и специально созданное Министерство Франкофонии, которое занимается не только распространением французского языка и культуры, но и обеспечением политиче-

ских, экономических контактов между Францией и ее бывшими колониями. Инициатором этого проекта являлся Ф. Миттеран. Сотрудничество Франции с этими странами строится на социолингвистической общности.

Объектом настоящего исследования является языковая политика Франции, реализуемая во внутривнутриполитическом процессе франкоговорящих стран, а **предметом** - государственные социолингвистические технологии Франции, направленные на укрепление международного статуса французского языка в современном мире и создание весомых предпосылок для установления международных стандартов в сфере языковых прав с учетом французских национальных интересов. Можно с полным основанием утверждать, что вопросы поддержания французского языка на правительственном уровне связаны с созданием новой политической идентичности страны. Таким образом, под **государственными социолингвистическими технологиями Франции** понимается совокупность целевых мероприятий правящих кругов, направленных на укрепление и усиление роли данного языка в государстве и мире. Собственно определение технологии государственной социолингвистической деятельности неразрывно связано с понятиями «языковая политика» и «языковое планирование», проявляющихся в контексте политической жизни Франции и поведения последней за рубежом.

Исследование проводилось на базе франкоговорящих стран мира, расположенных в Европе, Африке, Северной Америке - в странах с различным политическим режимом, в которых французский язык является государственным языком или используется в качестве второго языка. Были рассмотрены различные технологии государственной социолингвистической деятельности.

С целью рассмотрения роли языковых компонентов в политической жизни развитых демократических стран Запада, для детального анализа была выбрана Франция. Выбор страны обусловлен тем, что языковая политика этого государства всегда являлась составной частью внешней политики страны. Французский язык играл и продолжает играть важную роль в истории государства. Аспекты, связанные с совершенствованием мультикультурных механизмов на региональном и глобальном уровне, рассматриваются на примере политики стран Африки, Канады, а также политики Евросоюза. Заслуживает внимания языковая политика африканских стран, языковая политика Квебека, политика Евросоюза, направленная на сохранение многоязычия в Европе. В нашем исследовании для раскрытия темы, представилось целесообразным выделить и проанализировать политику указанных регионов. Кроме того, были учтены такие факторы, как положение страны в мире, статус французского языка, особенности межэтнических отношений, особенности исторического опыта, которые влияют на формирование технологий социолингвистической деятельности. Выделение в качестве базы для анализа политики этих стран позволяет глубже понять смысл языковой составляющей современного политического процесса и вполне отвечает целям и задачам исследования.

Хронологические рамки исследования охватывают период с 1970-х годов до настоящего времени, что позволяет рассмотреть данный вопрос во всем его

объеме. Именно в 1975 году во Франции был принят закон Ба-Лорьоля, который положил начало коренной трансформации социолингвистической деятельности Французской Республики.

Следовательно, изучение исторического опыта проведения языковой политики Франции представляется важным и необходимым для оптимизации международных отношений, как в Российской Федерации, так и других республиках бывшего Советского Союза. Кроме того, опыт языковой политики Французской Республики может быть полезен для России, перед которой стоит важнейшая задача - сохранение и укрепление позиций русского языка в современном мире.

Цель исследования - проанализировать языковую политику Франции как составную часть ее внешней политики.

Поставленная цель определяет круг решаемых задач.

1. Проанализировать разнообразие технологий государственной социолингвистической деятельности французского государства: специфику языковой политики внутри страны, в ЕС, в бывших колониях.

2. Выделить определяющие социолингвистические факторы, влияющие на современный политический процесс, на укрепление основ государства и гражданского общества на примере франкоговорящих стран.

3. Показать преемственность языковых технологий Франции на протяжении всего существования государства. В этой связи внимание фокусируется на изменении механизмов лингвистической деятельности страны, объединенных единой стратегией.

Научная новизна данного исследования состоит в том, что впервые предпринята попытка системного анализа социолингвистической деятельности Франции с момента ее становления по настоящее время. Комплексное решение поставленных задач предоставляет возможность проследить изменение тактики, проводимой государством с целью укрепления и сохранения французского языка на мировой арене. В работе дается определение технологии социолингвистической деятельности. В данном исследовании использован дискурсивный подход для изучения технологий социолингвистической деятельности Французской Республики. Настоящая диссертационная работа - это попытка восполнить пробел в отечественной науке, в которой недостаточно внимания уделяется лингвистическим и культурным факторам, все больше влияющим на ход современного политического процесса.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что автором:

- Определено основное направление, по которому происходит изменение национальной идентичности страны, что позволит определить долгосрочные направления внешней политики Франции.
- Исследована роль социолингвистических факторов политического процесса, выделены аспекты, которые недооценены современными авторами, но заслуживают пристального внимания.
- Систематизированы результаты существующих исследований и представлен комплексный подход к анализу роли языка в регулировании межгосударственных

отношений с учетом современных политических и экономических реалий и языковой ситуации в мире. Эти аспекты рассмотрены применительно к роли французского языка в политической жизни ряда стран, что еще не получало освещения в научной литературе.

- Проанализирован статус французского языка в системе современных международных отношений.

Практическая значимость. Работа носит междисциплинарный характер и позволяет углубить и усилить категориальный аппарат исследования на стыке наук - политологии, социолингвистики, межкультурных коммуникаций, этнологии, права. Материалы исследования могут быть использованы при чтении курса политологии и курсов по межкультурным коммуникациям, социолингвистике, страноведению, для студентов ВУЗов, обучающихся по специальности «международные отношения», «политология», «регионоведение», а также в работе научно-практических семинаров преподавателей кафедр политологии, этнологии, социолингвистики, иностранных языков высших учебных заведений.

Методология и методы исследования

Методологическая основа исследования базируется на трех уровнях научного познания - философском, общенаучном и частном. Философская методология, определяющая общие принципы познания, в настоящем исследовании применяется для рассмотрения диалектической составляющей изучаемых процессов, где целое рассматривается как состоящее из частей в их постоянном единстве и противоречии.

Изучение источников по теме исследования проводилось на основе системно-структурного подхода к изучению сложных общественных процессов и явлений с учетом многих аспектов развития современного общества и политического процесса. Особо важными для написания работы стали положения о взаимосвязанности и обусловленности социально-политических, экономических и культурологических, объективных и субъективных факторов в развитии социальных и международных отношений, принципы общего, особенного и единичного.

В основе исследования лежит принцип историзма, который требует конкретного изучения развития и изменения общественных явлений, а также всестороннего выявления связей и взаимодействий каждого из этих явлений с другими. Руководствуясь этим принципом, автор стремился глубоко изучить условия и причины возникновения исторического явления, его идеологические и социальные корни, проследить его эволюцию.

К общенаучным принципам, применяемым соискателем в работе, относятся такие методы, как анализ и синтез, индукция и дедукция, исторический и логический методы, сравнение и аналогия. В качестве более конкретного воплощения метода дедукции был использован политологический метод «case studies», в рамках которого на основании детального рассмотрения наиболее характерных и важных фактов, описываемых изучаемое явление, делается вывод о явлении в целом.

Кроме того, в настоящем исследовании использовались и собственно политологические методы, среди которых можно выделить: структурный анализ; контент-анализ; системный анализ, позволяющий рассматривать объект исследования как целостность, как систему с иерархической структурой. Системное изучение языковых прав предполагает их исследование как составной части общегражданских прав. Языковая политика государства анализируется в диалектической взаимосвязи с экономическими, политическими, социальными и историческими факторами, что позволяет представить изучаемый аспект как часть сложноорганизованной системы. В данном контексте политические процессы можно представить и как систему и как часть более сложной системы; метод принятия решений - позволяет проследить механизм и выявить сущность процесса принятия внешнеполитических решений. К основным категориям данного метода целесообразно отнести: центр принятия решения, процесс принятия решения, политическое решение, реализация решения.

В качестве специально-исторических методов в данной работе используется сравнительно-исторический метод, который дает возможность сравнить современную языковую политику Франции с той, которую она проводила ранее. Присутствуют и элементы диахронного метода, так как в рамках данной работы выделяются определенные этапы в развитии изучаемой проблемы.

Эмпирическая база исследования включает в себя широкий и разнообразный спектр используемых материалов. Основой диссертационного исследования служат материалы, посвященные особенностям национальной языковой политики франкоязычных стран, законодательные акты Франции, отражающие деятельность международных организаций.

Информационная база исследования построена на основе широкого круга статистических материалов, официальных документов, решений различных (законодательных, исполнительных, судебных) институтов государственной власти как Франции, Квебека, африканских стран. В работе широко используются архивы и документы ООН, Евросоюза, Федерального правительства Канады, Французской Республики, др. стран, содержащие информацию о динамике развития языковой политики. Следует отметить, что прямой доступ к наиболее интересным архивным документам практически невозможен. Согласно французскому законодательству, доступ к фондам архива МИД Франции возможен лишь по истечении срока в тридцать лет. Данное правило распространяется и на многие политические и общественные организации, поэтому данное исследование базировалось на открытых источниках и документах.

Используемые источники и литературу можно условно подразделить на следующие группы:

1) Официальные документы, принятые государственными органами Французской Республики (законы Ба-Лорьяля, Тубона), учредительные акты, резолюции, декларации МИД, Министерства Франкофонии, франкофонных саммитов. Первую группу источников составляют документы нормативного характера, которые

предоставляют возможность выявить определенные позиции Франции и других стран в области языковой политики.

2) Документы международных организаций: ЮНЕСКО, Генеральной Ассамблеи ООН, данные по правам человека, правовые инструменты, касающиеся использования языка в сфере образования, СМИ, рабочие документы Европарламента, доклад о способах конструктивного разрешения проблем этнических меньшинств, Всеобщая декларация прав человека. Это материалы информационно-политического характера, прежде всего отчеты и доклады по состоянию языковой ситуации в перечисленных странах, что дает нам возможность судить о характере деятельности организаций и программе в этом направлении. Важное место отведено материалам периодической печати, прежде всего: пресс-релизам по поводу официальных визитов глав государств и высокопоставленных чиновников Франции, Канады и Африки. Используются интервью, опубликованные в печати по данной теме. Данные материалы интересны, прежде всего, тем, что помогают рассмотреть некоторые аспекты, события с различных точек зрения. Средства массовой информации выражают позицию активной части общественного мнения. Кроме того, они сами часто влияют на процесс принятия политических решений.

3) Официальные интернет-сайты (МИД Франции, Министерства Франкофонии, саммитов и другие).

4) Описание конкретных образовательных и политических программ по преподаванию языков, и развитию кросс-культурных подходов в сфере образования, национальных стратегий языковой политики, отвечающие национальным политическим приоритетам. Это материалы, которые содержат сведения о конкретных направлениях языковой политики и помогают проследить взаимоотношения между тем или иным направлением и степенью правовой защищенности. Сюда включены отчеты о национальной политике и деятельности региональных организаций, отчеты комиссий, данные исследований и опросов, статистические данные, которые помогли нам проследить взаимоотношения языка и политического процесса, понять сущность языкового фактора и его роль в политической жизни Франции и франкоговорящих стран.

Исследовательская литература по теме диссертации достаточно объемна и широкомасштабна. Приступая к ее обзору, прежде всего, необходимо отметить, что в России существует немалое количество работ, посвященных Франции, ее внешней политики, становлению языковой политики данного государства. Несмотря на некоторый оттенок идеологии, заслуживают внимания труды Смирнова В. П., Сироткина В. Г., Молчанова Н. Н., Черкасова П. П., Тишкова В. А. в них достаточно подробно и основательно рассматривается внешнее и внутреннее положение Франции, условия и факторы, оказывающие на нее влияние. Недостатком данных исследований является то, что они редко рассматривают связь между социокультурными факторами и внешней политикой французского государства.

Среди научных трудов из области политологии особо следует отметить работы М. Вебера, Н. Люмана, П. Берка, Р. Коллинза, к важным лингвистическим и

социолингвистическим исследованиям можно отнести работы В. фон Гумбольдта, Ф. де Соссюра, Ж. Леклерка, Р. Бретона, Б. и Ж. Гримес, Х. Деньо, Л. Выготского, Р. Блакара, В. Гака, А. Домашнева, Л. Ведениной, Б. Спольски (связь языка и культуры).

Следует отдать должное и конструктивистскому подходу к внешней политике, который используется рядом американских политологов, среди которых необходимо упомянуть А. Вендта, П. Каценштейна, Т. Террифа, Т. Фаррела. Большой интерес представляют работы С. Хантингтона, касающиеся влияния культурного и цивилизационного фактора на внешнюю политику, и исследования П. Каценштейна, касающиеся вопроса о месте политических норм и идентичности в мировой политике. Основной недостаток этих работ кроется в самой природе конструктивистских теорий. Как мы полагаем, конструктивизм, вряд ли способен предсказать эволюцию идей, норм, идеологических концепций, и лучше справляясь с описанием прошедших событий, чем с прогнозами на будущее.

Союзническая политика Французской Республики, помощь странам, входящим в Франкофонное сообщество являются приоритетными направлениями исследований многих французских научных центров, среди которых стоит назвать Французский институт международных отношений, Институт политических наук, Университет Париж 1 Пантеон-Сорбонна и ряд других исследовательских центров. Среди исследователей, занимающихся данной проблематикой можно назвать Ф. Бозо, Д. Берне, Д. Муази, И. Факона, Ф. Моро-Дефаржа, Ж. Клайна, Ж.-Л. Мате и других.

Следует отметить значительный вклад, который внесли российские исследователи в решение вопросов, связанных с теорией мировой политики и международных отношений. Среди них следует выделить работы Барановского В. Г., Богатурова А. Д., Борко Ю. А., Гаджиева К. С., Давыдова Ю. П., Колобова О. А., Корнилова А. А., Косолапова Н. А., Макарычева А. С., Сергунина А. А., Уткина А. И., Цыганкова П. А. и других исследователей.

Большой вклад в изучение процесса формирования французской теории международных отношений и концепций внешней политики внесли Тюлин И. Г., Цыганков П. А., Пархалина Т. Г.

В контексте данной работы интерес вызывают исследования, посвященные информационному фактору и его влиянию на процесс принятия решений, среди исследований по этой тематике следует отметить работы Балуева Д. Г., Боркова А. В., Почепцова Г. Г.

Особый интерес для автора данного исследования представляли публикации Института Европы РАН по проблемам интеграционных процессов. Особенно, хотелось бы отметить работы Рубинского Ю. И., Данилова Д. А., Быховского С. В. и др.

Целью ряда работ посвящается определению языковой политики как таковой, среди авторов можно отметить работы В. М. Алпатова, В. Г. Гака, Л. Б. Никольского, В.Г. Костомарова, Ю. С. Степанова. Целый ряд работ, посвященных различным вопросам теории и практики языковой политики в многонациональных

обществах. Среди отечественных ученых следует отметить, прежде всего, исследования А.Н. Баскакова, М.Н. Губогло, Л.М. Дробижевой, М.И. Исаева, И.Г. Илишева, А.Б. Швейцера. Более широкое освещение данная проблематика получила в трудах зарубежных ученых, например, Ф. Руссо-Ленуара, Б. Вотье, Ф.Грина, Т.Гурра, Д.Лейтина, А. Шити-Бателли, К. Грюшо, Ж. Леклерка, Ж. Вербюнта, Э. Ренана, П. Туре, Т.Скутнаб-Кангас, Р.Филипсона. Эти работы заставляют вернуться к вопросу о языковой политике как таковой, пристальнее взглянуть на опыт других стран, уточнить ключевые термины, используемые в дискуссиях, проникнуть в самую суть данной проблемы.

Проблемам изучения языковых ситуаций посвящены исследования Н. Н. Быховца, А. Н. Гаркавец, И. Т. Дерканбаева, Ю. А. Жлуктенко, У. Вайнрайха, Ю. Д. Дешерева, Ф.П. Филина, Л. Деруа, Ф. Бланше, Б. Поша и других, в этих работах освещается одна из важных проблем - проблема взаимодействия языков, рассматриваются вопросы теории языкового заимствования, зависимость видов двуязычия от социально-экономической ситуации в стране.

В книгах таких исследователей, как М. Шапиро, подробно освещены идеологические аспекты использования языка, лингвистическое конструирование реальности и дискурса.

Огромную популярность в последнее время приобретает концепция мультикультурализма и мультилингвизма, об этом свидетельствует наличие многочисленных работ по данной проблематике, в частности таких авторов, как С. Лежера, К. Инглиса, Дж. Смолича, Э. Гутман, Г. Мансур, Э. Смит.

Среди работ, посвященных вопросам межкультурного диалога, межкультурного образования и кросс-культурных коммуникаций, а также применения мультикультурного подхода в сфере образования, следует выделить труды В. Харта, С. В. Литтлджона, Д. Камминса, Е. Саммерфилда, И. Ключанова.

Ценными исследованиями по теме языковая политика Франции являются работы Ж.-Л. Кальве и К. Ажежа. Именно Кальве ввел такое понятие, как «война языков». Среди его работ необходимо отметить «Мультилингвизм и идентичность». Работы К. Ажежа, такие как «Французский язык, история одной борьбы», «Дыхание языка и судьба европейских наречий», «Ребенок с двумя языками» позволяют заново взглянуть на политическую и культурную историю самой страны, раскрывают наступательное видение истории французского языка.

Изучению проблем концептуального анализа, а также исследованию основных, наиболее значимых политических понятий в политическом дискурсе посвящены работы В. М. и К. В. Сергеевых, Б. В. Межуева, А. Н. Баранова, С. Золяна, Л. Е. Бляхера, В. Я. Гельмана, В. Г. Ледяева.

Проблеме национальной идеологии и языка посвящены работы Э. Мирского, которые ценны для данного исследования тем, что рассматривают язык не только как неисчерпаемое богатство национальной культуры, но и как инструмент формирования национальной идеологии.

Вопросам культурно-языковой экспансии и ее проявления в языковой политике и образовании большое внимание уделяется в работах В.В. Сафоновой, Ч. Э.

Оконкво, Л. Кальве, Синагатулина И.М., Р. Филипсона, в которых наглядно показано, что при определенных политико-экономических условиях язык может приобретать негативные социализирующие свойства - выступать инструментом манипулирования, средством дезинформации, разобщения людей, взращиванием языкового снобизма и даже способом социально-языковой дискриминации.

Различные социально - политические аспекты функционирования языка в обществе, в том числе влияние языковых факторов на формирование гражданского общества, освещены в книгах П. Бурдые, А. Ферпосона, Н. Фэрклоу, А. Гиденса, в которых определена роль языка в структурировании социальных отношений и отмечено, что на статус языка и языковые права оказывает влияние специфика отношений между социальными группами. Особого внимания заслуживают книги Т.А. ван Дейка, а также работы Э. Яра, где проанализированы аспекты, связанные с языковыми факторами конфликта и показана взаимосвязь языка и национализма.

Основной темой в работах Ф.де Вареннеса, М. Шанделье, Д. Кибе, П. Грунде стали юридические аспекты функционирования языка и культуры как важных аспектов политического процесса.

Проблемам языковых прав в многонациональных государствах и языковой политике мультикультурного направления посвящены труды М. Спольски, У. Озолнис, Б. Булливанта, Е. Аннамалай и др. Такие исследователи, как М. Феттс и А. Джошуа выдвинули в своих работах концепцию «лингвистической демократии».

«Языковой экологии», проблемам международного языка и языковой политики для современного мирового сообщества, а также вопросам политической социализации в 21 веке посвящены исследования А. Дила, Э. Бэтли, М. Шанделье, Ж.-Л. Кальве. Из работ отечественных исследователей, касающихся вопросов мультикультурализма и языковой политике, следует выделить работы Дробижевой Л. В., Арутюняна Ю. А., Губогло М. Н. Особо надо отметить работы Н. И. Голубевой-Монаткиной, посвященные Франкофонии, в которых автор проанализировал особенности становления культурно-языкового сообщества.

Использование периодических изданий помогло восстановить некоторые причинно-следственные связи вопроса, не отраженные в других источниках и исследованиях.

Основные положения диссертации, выносимые на защиту:

1) Особое место в рамках современного политического процесса занимают социолингвистические факторы, т.е. совокупность различных коммуникаций, в основе которых лежат вербальные и невербальные средства общения, играющие важную роль в политическом процессе. Использование таких коммуникаций оказывает непосредственное влияние на динамику развития международных и межнациональных отношений, интеграционных процессов. Осуществление планомерной и последовательной языковой политики способствует укреплению основ государства и гражданского общества, разрешению межэтнических конфликтов и обеспечению политической стабильности.

2) Планирование языковой политики является одним из приоритетов современного государства. Наилучших результатов можно добиться при наличии общего языка для обеспечения нормального функционирования политической системы государства и взаимодействия государства и гражданского общества, при одновременном обеспечении конституционных гарантий уважения языковых прав и безопасности этнических групп, при сохранении региональных языков.

3) Использование потенциала языка международного общения (в данном случае - французского), помогает решить многие проблемы внешней и внутренней политики государства, связанные с консолидацией общества, развитием международных связей. Опыт создания культурно-языкового сообщества, каким является франкофония, и формирования на этой основе сообщества политико-экономического может быть полезен при решении различных проблем на постсоветском пространстве.

4) В условиях процесса европейской интеграции Франция все больше склоняется в пользу культурно-цивилизованного концепта современного государства, в котором национальная идентичность будет выражена посредством культурного фактора, то есть через франкофонию.

5) В современных условиях важное значение приобретает социализация личности, поэтому важным считается формирование личности, вооруженной необходимыми знаниями и навыками межкультурного общения.

Развитие межкультурных коммуникаций и использование в этой сфере языков - средств межнационального и международного общения, может стать потенциальным средством трансформации и предотвращения конфликтов и способствовать развитию мирных и равноправных отношений между людьми.

Апробация работы: Основные выводы настоящего исследования были представлены в публикациях автора; отдельные положения были апробированы на международных научных семинарах «Россия, НАТО и США в антитеррористической коалиции» 19-20 декабря 2003 г. Н. Новгород и «Отношения между Россией и НАТО как модель многоуровневого сотрудничества между государствами, международными организациями и гражданским обществом» 14-15 мая 2004г. Н. Новгород.

Структура работы: Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка литературы

II. Основное содержание работы

В первой главе «Политика правящих кругов Франции по укреплению позиций французского языка в государстве и обществе» описывается состояние французского языка на сегодняшний момент. Особое внимание уделено рассмотрению процесса становления и развития языковой политики во Франции, что помогает выявить основные тенденции ее развития на протяжении веков и причины современного состояния лингвистической карты Французской Республики. Современ-

ная языковая политика Франции имеет свои исторические корни. Политическое строительство французского государства неразрывно связано с борьбой за французский язык. Политическая власть предписывала употребление французского языка и поддерживала его как символ собственного могущества, она рассматривала язык как инструмент создания политического и территориального единства страны. Приверженность к единому государственному языку отличалась необыкновенным постоянством и существовала как во времена монархии, так и во времена республики. Эта традиция носит политический характер. Франция является единственной страной в мире, издавшей наибольшее количество юридических актов, касающихся лингвистической политики. Французское правительство всегда принимало активное участие в унификации норм французского языка и в его распространении в стране.

В течение всей своей истории французские власти и общественность уделяли большое внимание положению и развитию своего языка, тому, что сегодня французы определяют термином «языковое обустройство» (aménagement linguistique), которое имеет два взаимосвязанных между собой аспекта: внешний - определение функций языка в обществе, и внутренний - совершенствование языка, его обогащение, разработка языковой нормы, упорядочение орфографии. Современная языковая политика Франции развивается по трем направлениям: 1) во Франции; 2) в Европе; 3) в международном плане.

Во Франции правительство стремится укрепить французский язык как средство консолидации нации. Закон Ба - Лорьоля от 31 декабря 1975 г. «Об употреблении французского языка» предписывал, чтобы реклама и техническое описание товаров составлялись на французском языке или сопровождалась переводом на французский язык, трудовые соглашения, информация для рабочих должны даваться на их родном языке, но с обязательным переводом на французский язык. 25 июня 1992 г. французский язык был официально объявлен языком Франции, впервые подобная запись включается в конституцию Республики. Франция провозглашается поликультурной страной, но с одним национальным языком. 4 августа 1994 г. был принят закон Тубона «Об употреблении французского языка», который не запрещает употреблять иностранные слова, вошедшие в структуру французского языка, но дает привилегии употребления государственного языка в таких областях общественной жизни, как образование, деловая сфера, реклама и обмен. Этот закон предусматривает точные штрафы за его неисполнение. Генеральная Делегация по французскому языку активно занимается развитием языка, что осуществляется по двум направлениям: терминологической неологии и феминизации. Декретом от 3 июля 1996 г. была учреждена Генеральная комиссия по терминологии, в задачу которой входит создание новых терминов в связи с развитием науки, техники, появление различных новшеств в различных областях, а также замена французскими номинациями обозначений, пришедших из других языков и в первую очередь английского. К 1999 г. во Франции было создано 16 специализированных комиссий по терминологии и неологии в различных мини-

стерствах. Вторым важным аспектом является феминизация должностей, профессий, наименований.

Что касается Европы, то Франция стремится поддержать позиции своего языка на континенте, в международных организациях. В Европейском суде, Европейском финансовом суде и службах Европейской комиссии именно французский чаще всего употребляется как рабочий язык, что отчасти объясняется традицией юридической и административной компетентности во Франции. Для обеспечения сохранения французского языка правительство организует языковые стажировки для чиновников новых членов ЕС, иностранных ученых, журналистов, студентов и т.п. В Европе французское правительство делает ставку на многоязычие и с этим согласны 78% французов. Франция предлагает перестроить обучение таким образом, чтобы каждый европеец владел тремя языками: своим родным и двумя другими. Естественно, в качестве первого иностранного языка он выберет английский, но вторым языком у него с большой вероятностью может стать французский. Франция готова организовать трехязычное обучение в своих школах. С целью укрепления международной роли французского языка Франция старается провести эту политику через институты Совета Европы и Европейского Союза. Франция не хочет допускать английского монополизма в языковой политике Евросоюза и предложила вариант «4 постоянных языка + 1 меняющийся» (в зависимости от страны-председателя).

В международном плане роль французского языка укрепляется благодаря ряду межправительственных и общественных организаций. Прежде всего, речь идет о франкофонии - ассоциации пятидесяти франкоговорящих государств. Примечательно, что эта ассоциация возникла не во Франции, а за границей. Руководители иностранных государств разработали принципы франкофонии в 1960-е гг. Они увидели в этом способ борьбы за сохранение своих культур и развитие отношений между государствами. Франкофония - это не только культурное сообщество, но это и политико-экономический союз. Опыт такого надгосударственного сообщества может быть полезен для разрешения языковых проблем на постсоветском языковом пространстве.

В противовес Британскому содружеству - институту, рожденному во время императорской Конференции 1926г., с прямой задачей формальной трансформации колониальных связей и во главе с английским монархом, существующая Франкофония основана на правовом равенстве Стран-членов. Франция играет принципиальную роль внутри режима, но ее государственный лидер официально не пользуется специальным статусом. Также как и в ООН, власть акторов режима распространяется через относительную мощь государств в политическом, военном, экономическом и культурном планах.

Сообщество около пятидесяти государств и франкоговорящих правительств, немного менее четверти стран членов ООН, представляет очень широкую гамму политических режимов и уровней экономического развития. Деятельность операторов Саммита Франкофонии - помощь в развитии, юридическое и судебное сотрудничество, образование, культура, связь и т.д. - находит свою основу в этом

разнообразии. Движущий принцип Франкофонии - солидарность между странами, которые говорят на французском языке. Нормы режима Франкофонии опираются на две оси: законность и развитие. Одна из главных опор законности Франкофонии заключена в характере, типичном для франкоговорящей культуры на международном уровне.

Большую роль играют Альянс Франсез, представленные сегодня в 133 странах мира, где обучается 360000 студентов. Задача Альянса состоит в том, чтобы расширять использование французского языка в мире. Светская французская миссия, образованная в 1902 году, также выполняет задачу распространения французского языка и культуры. Ее учебные заведения открыты в 20 странах, большей частью на Ближнем Востоке и Африке. Свой вклад вносят и более 2000 лингвистических атташе, а также лекторы в сотне различных заведений.

Не следует забывать и о серьезном вкладе аудиовизуальных средств в изучение французского языка за рубежом: выпускаются газеты и журналы в более чем 60 странах, организуются книжные ярмарки, готовятся наборщики и специалисты по авторскому праву. Конечно, французская пресса не может сравниться с англосаксонской, однако, основные периодические издания достаточно широко распространены в Западной Европе и франкоговорящих странах. Большое значение придается расширению аудиовизуальной сети. Способность принимать изображение и звук на французском дает этому языку возможность идти все дальше и дальше, выполняя задачу охватить большую часть земного шара. RFI (Радио Франс Интернациональ) - канал, который осуществляет вещание на все пять континентов. Если говорить о телевидении, то Франция продолжает создавать глобальную телевизионную сеть в рамках зарубежной стратегии, охватывающей не только франкоговорящие страны. TV 5- франкофонный канал, который был создан 2 января 1984 года по инициативе трех стран: Франции, Бельгии, Швейцарии. 80% времени отводится на франковещание. Несмотря на преобладание массмедиа, книги и культурная периодика остаются главным фактором французского влияния за рубежом. Книги занимают первое место в экспорте товаров культурного назначения. Французские издательства умело проводят рентабельные операции по двум противоположным направлениям: выпуск недорогих книг, например в области гуманитарных наук, серии «Que sais-je?», коллекция «Poche»; а также выпуск роскошных художественных альбомов и высококачественных изданий. Кроме того, французское правительство понимает, что для проникновения на внешний рынок необходимо активизировать деятельность по переводу, адаптации и совместному изданию произведений.

Итак, на пороге III тысячелетия ориентация лингвистической политики Франции изменилась. Французский язык не рассматривается как средство внедрения своей культуры и оттеснения других (как это было когда-то в странах Магриба), он считается средством обмена культурными и образовательными ценностями, предлагающим гармоничное сосуществование французского языка и культуры с языками и культурой местного населения. Основным принцип пропаганды французского языка и французской культуры должен состоять не в том, чтобы замы-

каться в рамках своей страны и противопоставлять себя другим языкам и культурам, а в том, чтобы вступить с ними в диалог и стать открытым.

Тем не менее, борясь за выживание своего языка в Европе, Франция провозглашает политику языкового плюрализма, призывая рассматривать французский язык как средство сплочения исторически связанных культур. Защита и поддержание французского языка в мире включает в себя определение геолингвистических приоритетов и разработку стратегии, адаптированной к различным ситуациям. Если демографическое будущее французского языка, большей частью, находится на африканском континенте, то его статус в качестве международного языка зависит, в первую очередь, от возможности и желания европейцев сохранить многоязычие, а также и от франкофонных стран, чтобы утвердиться на международной арене. Именно поэтому Франция прикладывает большие усилия и значительные средства для проведения своей языковой политики, как в Европе, так и во всем мире. Франкофония - это солидарность и сотрудничество франкоязычных народов, языковая миссия которой состоит в том, что многие государства начали заниматься языковым законодательством; образовательная - в том, что во многих странах обратили внимание на национальные языки, а культурная - в том, что она обогатила мировую культуру.

Во второй главе «Параметры лингвокультурного влияния Франции на политическое положение африканских государств» рассматриваются такие вопросы как политика в области образования и языковая политика Франции в Западной Африке, альтернативные модели образовательной политики и их внедрение в политический процесс; роль французского языка и культуры в общественнополитической деятельности в странах северо-западной Африки и новые тенденции в франко-африканских отношениях с учетом лингвокультурного фактора.

Еще во времена существования колониальной империи одним из основных инструментов политики для Франции являлось культурное проникновение и распространение французского языка в своих владениях. В 1919 году при министерстве иностранных дел Франции было создана Специальная служба по культурным связям с колониями. После ослабления во время Второй Мировой войны французского культурного влияния в Африке, МИД Франции, для концентрации своих усилий в данной области и восстановления утраченных позиций, попытался объединить все службы, имевшие отношение к культурным связям с заграницей, в Генеральное управление, созданное в 1945 году. В 1957 году оно было переименовано в Генеральное управление по культурным, научным и техническим отношениям.

После обретения независимости африканскими колониями, интерес французских правящих кругов к сохранению в них культурного влияния, еще более увеличился. В начале 1960-х годов с большинством африканских стран были подписаны соглашения о культурном сотрудничестве. Данные соглашения предусматривали помощь со стороны Франции в организации системы национального образования, на эти цели предназначалось около 35% средств, выделявшихся в рамках двусторонних соглашений. В новые африканские государства направлялись

французские преподаватели и специалисты. Для Франции такая ситуация представляла возможность сохранить свое влияние на африканскую молодежь и формировать проффранцузски настроенные национальные кадры. К началу 1970-х годов они составляли свыше 80% всего преподавательского состава. Подписанные соглашения сохранили также за французами большинство руководящих административных постов в африканских университетах. Французским правительством оплачивался также и французский преподавательский состав. В настоящее время Франция продолжает выделять средства на оснащение университетских лабораторий, проведение научных исследований и т.д. В 1970-1980-х годах Франция обладала правом участвовать в разработке программ и организации учебного процесса, а основным органом управления и сейчас остается франко-сенегальский паритетный комитет, где поочередно председательствуют представители Франции и Сенегала.

Значительная часть работающих в Африке специалистов занята преподаванием французского языка. Широкое его распространение издавна рассматривается Парижем как необходимое условие сохранения и упрочения влияния Франции не только в африканских, но и в других развивающихся странах.

Уже в первые годы существования V Республики во Франции распространилась идея объединения франкоязычных стран на основе исторической и культурной общности.

Одним из первых шагов по воплощению идеи франкофонии в жизнь стало создание в 1966 году при премьер-министре Франции Высшего совета по защите и распространению французского языка. В него вошли 18 видных представителей культуры, науки и техники. Финансирование деятельности Агентства взяли на себя Франция, Бельгия и Канада, но большинство в административном совете принадлежало африканским странам. Целью Агентства официально было провозглашено развитие связей между франкоязычными странами в области культуры, образования, науки, техники, спорта и туризма. В начале 1974 года при Политическом управлении МИД Франции была создана специальная служба по вопросам франкофонии, что еще раз подтверждало намерение французского правительства придать сообществу политическую направленность. Новому органу была поручена подготовка периодических встреч представителей франкоязычных стран.

В 1970-е годы проявилась озабоченность Франции усилением проникновения в африканские страны англоязычных государств, в котором усматривалась угроза интересам Франции. По указанию президента Франции Валери Жискар д'Эстэна была создана специальная комиссия для разработки ответных мер в англоязычной Африке. Комиссия изучала возможности использования распространения французской культуры и языка для достижения конкретных политических и экономических целей.

В 1980-е годы уже правительство социалистов выразило беспокойство по поводу засилья массовой американской культуры, как в самой Франции, так и во франкоязычных странах. В феврале 1983 года в Париже был проведен специаль-

ный международный colloquium, на котором обсуждались различные аспекты культурного влияния Франции в мире. Его участники констатировали ослабление международных позиций Франции в области культуры. Основной причиной было названо усиление конкуренции со стороны США, ФРГ и Японии, опережавших ее во многих областях экономики, науки и техники. Французское правительство сделало вывод о необходимости преобразования культурных отношений с развивающимися странами на базе более широкого использования новейших экономических и научно-технических достижений, а также дальнейшего распространения французского языка как основе усиления французского культурного влияния.

Главным координатором воплощения в жизнь идеи франкофонии стало Генеральное управление по культурным, научным и техническим отношениям при МВС Франции с вошедшей в его состав службой по делам франкофонии. Управление претерпело структурные изменения, но сохранило за собой большую часть бюджетных ассигнований на культурное сотрудничество и контроль за основной частью работавших за границей преподавателей. Также в 283 посольствах и консульствах Франции, находившихся в 115 странах, были введены должности атташе-лингвистов для содействия изучению французского языка и организации лингвистических обменов.

В том же направлении действуют за рубежом свыше 160 французских культурных центров и институтов. Ежегодно их посещают почти 200 тысяч человек. Данные центры находятся под началом культурных советников посольств. Культурные центры активно занимаются пропагандой французского образа жизни. В их распоряжении находятся значительные фонды книг и документов, видео- и аудиоматериалов, они проводят тематические вечера и дискотеки французской музыки и т.п. Все это направлено на достижение увеличения интереса к Франции, ее культуре и языку среди местного населения.

В осуществлении политики франкофонии участвует и ряд других организаций: Научно-исследовательский центр по распространению французского языка, Международный центр педагогических исследований, Национальный и региональные центры педагогической документации, ведущие университеты Франции. Привлекаются к этой работе и крупнейшие национальные компании («Рено», «Эр Франс», «Тоталь»), а также Национальный совет французских предпринимателей, торговые палаты, различные профессиональные объединения.

Одной из основных форм французского культурного проникновения на африканский континент с 1980-х годов прошлого века является помощь в развитии информационной системы африканских стран. Телевидение превратилось в один из главных каналов культурного воздействия Франции. В середине 1970-х годов впервые были подготовлены телевизионные программы по изучению французского языка, которые бесплатно рассылались по всему континенту. Такая практика существует и в настоящее время. С 1992 года в Африке транслируется французский телевизионный канал TV5. В Бурунди, Камеруне, Мали и др. действуют французские телевизионные центры.

В Африке также работают около 100 некоммерческих кинопроката, где широко практикуется также показ документальных фильмов о новейших научно-технических достижениях Франции, а также новейшие французские фильмы. Немаловажную роль играет и французские СМИ, в частности агентство Франс Пресс является одним из основных поставщиков информации на африканский континент. Дополнительными каналами распространения французского культурного влияния являются франко-африканские артистические связи, осуществляемые через Ассоциацию по развитию артистического и культурного обмена, а также сотрудничество в области спорта.

По инициативе Ф. Миттерана в 1986 году в Париже состоялась первая конференция глав государств и правительств франкоязычных стран, где помимо вопросов сохранения французского культурного наследия, впервые прозвучали призывы к солидарности в экономической и политической областях.

Таким образом, начался поворот к более четкому политическому оформлению движения. Франкофония преобразовывалась в определенное межгосударственное сообщество, стремящееся с единых позиций решать общие экономические и политические цели.

На рубеже XX-XXI вв. африканская политика Франции, несмотря на произошедшие в ней определенные качественные преобразования, сохранила двойственный характер.

С одной стороны, Французская Республика пытается перевести свои взаимоотношения с африканскими странами от формы покровительства к форме равноправного сотрудничества, превратиться де-факто из координирующего внутреннюю и внешнюю политику стран Африки центра в равноправного партнера африканских государств.

В сфере экономики и торговли подобная тенденция проявляется, например, в стремлении достичь равенства между объемами взаимного франко-африканского экспорта и импорта; а также в том, что в настоящее время деятельность французских компаний в Африке базируется на принципах свободной конкуренции с компаниями из США, стран ЕС, Азии и пр. Французское правительство заявляет о недопущении давления на африканские государства с тем, чтобы обеспечить привилегированное положение фирмам и предприятиям из Франции.

Что касается военного сотрудничества, то Франция сокращает свое военное присутствие в Африке и заявляет о невмешательстве во внутренние дела африканских государств, поддерживая только проекты, связанные с сохранением стабильности на континенте. Франция также активно проводит политику содействия развитию странам Африки, во многом посредством прямого взаимодействия с ЕС, Группы 8, ООН и др., а также через иницилируемые ей гуманитарные программы и программы помощи в рамках различных международных организаций. К тому же в настоящий момент французское правительство выступает за многостороннее участие в разрешении основных африканских проблем.

Для того чтобы повысить эффективность всех перечисленных направлений франко-африканских взаимоотношений, французское правительство даже прове-

ло реформирование своих ведомств, отвечающих за разработку и осуществление африканской политики Франции.

С другой стороны, Африка остается основным источником сравнительно дешевых природных ресурсов для Франции, поэтому одной из основных характеристик франко-африканского товарооборота остается качественное различие между французским и африканским экспортом и импортом. Французские компании сохраняют свои лидирующие позиции на африканских рынках капиталов.'

Если в рамках деятельности по поддержанию стабильности на континенте Французская Республика активно сотрудничает с Соединенными Штатами, Великобританией и другими, то в сфере экономических и торговых отношений между французскими и американскими частными фирмами и государственными предприятиями наблюдается жесткая конкурентная борьба. Экономическая политика Франции и США на африканском континенте часто выступает в качестве источника разного рода трений и разногласий между ними. В значительной мере конкуренция различных иностранных компаний подогревается самими африканскими государствами, которые пытаются играть на противоречиях между развитыми странами Запада. В результате в них появляются различные группы, лоббирующие интересы французских, американских и прочих компаний, во многом, поэтому африканские правительства считаются одними из самых коррумпированных и бюрократизированных в мире.

Хотя Франция и утверждает о политике невмешательства во внутренние дела государств Африки, тем не менее, еще ни один из конфликтов на африканском континенте не остался без какого-либо, хотя бы косвенного участия Франции, которая часто использует предлог защиты своих граждан для введения своих вооруженных подразделений на территорию конфликта.

В то же время для оказания непосредственной помощи африканским странам Французская Республика одним из основных условий выдвигает развитие демократических процессов, соблюдение принципов международного права и т.д., что, в свою очередь, также приводит к оказанию определенного давления на политический курс правительств африканских государств. Даже иницилируемые Францией программы списания долгов беднейшим странам в качестве обратной стороны обладают зачастую условиями предоставления привилегированного положения для французских инвестиций.

Одним из объяснений подобной двойственности французской политики на африканском континенте может являться следующее: с одной стороны, это необходимость для такой демократически развитой страны как Франция соблюдать принципы и нормы международного права.

С другой стороны, в настоящее время происходит усиление американских позиций во всем мире, в том числе и в африканских странах, и в целом распространение по всему миру англосаксонского влияния. В силу данного обстоятельства Французской Республике необходимо сохранить государства африканского континента и по возможности также увеличить их количество в сфере французского влияния. Поэтому французское правительство старается использовать все имею-

шиеся у него средства, механизмы и инструменты воздействия, часто неофициального характера, на политический и экономический курс правительств африканских стран. Для Франции это также необходимо и в силу того, что именно характер ее взаимоотношений со странами Африки, размер ее влияния на африканском континенте во многом определяют ее позицию и статус одной из великих держав мира.

В третьей главе «Франция и Канада: политика «культурной мозаики» и возможность преодоления национальных противоречий» рассматриваются вопросы англо-французского неравенства, языковая политика современной Канады, этнический состав общества и преимущества двуязычия. Особое внимание уделяется вопросу двуязычия, которое требует учета общеобразовательного и культурного уровня носителей двух языков, общественных функций каждого из них, а также влияния социально-экономической структуры общества на формы возникновения и существования двуязычия, которое понимается как коммуникативный мост между разными этносами, находящимися в политическом, экономическом и культурном взаимодействии. Проблема двуязычия имеет для Канады особое значение в свете борьбы федерального правительства за единство государства, против сепаратистского движения в Квебеке.

Особенность Канады заключается также в том, что исторически в ее пределах были вынуждены сосуществовать две нации-основателя государства. Именно в силу этого языковая политика в Квебеке направлена, прежде всего, на выравнивание баланса общественных функций английского и французского языков. В 1974 году был принят закон №22, согласно которому Квебек превращался в двуязычную провинцию с господствующим положением французского языка. В 1977 году была принята Хартия французского языка, согласно которой языком законодательства и судов провозглашался французский язык. Подавляющее большинство квебекцев, владеющих обоими официальными языками страны, - это франкоязычные канадцы, и, именно они, а не англоязычные канадцы, берут на себя то, что можно назвать бременем языкового маневрирования. Чтобы преодолеть англо-французское неравенство в стране использовались следующие механизмы и подходы: 1. конституционный; 2. судебный; 3. основанный на политике или программах или включенный в практику и традиции канадской политической системы. Иначе говоря, всевозможные различия получают признание или защиту: в канадских конституционных соглашениях; в судебной интерпретации и решениях, являющихся результатом споров в судах; в выработке политических решений и программ федерального и провинциальных правительств, включая соглашения между двумя уровнями правительств; и в практических мероприятиях канадской политической системы.

Кроме этого был ряд федеральных инициатив, включающих такие, как поддержка "языков культурного наследия", создание этнических мест в университетах, финансирование исследований об историческом вкладе представителей разных культур, назначение министров, отвечающих за проведение политики многонациональных культур, принятие законодательства по этому вопросу и под-

держка членов культурных различных групп, направленная на их поступление на государственную службу и участие в политическом процессе. Все это было спланировано для успешной интеграции культурного канадского плюрализма в национальную структуру. Много похожих инициатив было начато провинциями в их собственной сфере юрисдикции. Принятие в 1982 году Канадской хартии прав и свобод – самое значительное событие культурного плюрализма за последние тридцать лет. Введение конституционной защиты граждан подтверждает равенство всех граждан в обществе.

События в Канаде свидетельствуют о том, что вопросы языка и культуры могут в конечном итоге определять общественно-политическую жизнь многонациональных обществ. В Канаде центральным вопросом языковой политики является сочетание двух видов прав – групповых прав и индивидуальных прав. Этнические меньшинства, испытывающие реальную угрозу ассимиляции, более подвержены идее получения особых групповых или коллективных прав в отличие от тех, кто чувствуют себя более уверенно в плане сохранения своей культурно-языковой целостности.

Главные отличительные черты языковой политики в Канаде заключаются в следующем. Языковая политика в Канаде регулируется конкретными законодательными актами о языке. В Канаде действия федерального правительства объясняются во многом его статусом некоего арбитра в разрешении конфликтных ситуаций между двумя основными языковыми группами страны, в целом же на уровне массового сознания Канада, несомненно, воспринимается в качестве двуязычной страны. Принцип равноправия и предотвращения дискриминации обеспечивает право на сохранение и свободное развитие культурно-языковой целостности.

Позиция Франции в данном вопросе определена. Канада входит в сообщество Франкофонии и поэтому французское государство имеет особые отношения с Квебеком и будет их продолжать и расширять в будущем. Правительство Французской Республики заинтересовано в укреплении позиций французского языка в Канаде, как инструмента распространения французского культурного влияния, но при этом Франция не поддерживает какую-либо сторону в возникающих в Канаде внутренних конфликтов.

В заключении сделаны следующие выводы.

1. Процессы, происходящие в настоящий период истории во многих странах мира, приводят к коренному переосмыслению роли языка в современном политическом процессе и анализу влияния, которое социолингвистические факторы оказывают на различные аспекты политической жизни современного общества.

2. Особое место в рамках современного политического процесса, характеризующегося особой сложностью в контексте глобализации, занимают лингвистические факторы, т.е. совокупность различных коммуникаций, в основе которых лежат вербальные и невербальные средства общения, играющие важную роль в политической социализации и способствующие объединению людей и укреплению гражданского общества. Язык влияет на политические отношения на уровне

символов, понятий, категорий, концепций, которые реализуются в государственной политике данного государства.

3. Анализ технологий государственной социолингвистической деятельности Франции показывает, что французский язык играет важную роль в вопросах регулирования социально-политических отношениях и укреплении основ государства и формировании гражданского общества. Язык - не только продукт социальных отношений и объект правоотношений, но и одновременно и многофункциональный инструмент, широко используемый в жизни общества. Каждый из языков мира, в том числе и французский язык, будучи объектом деловой, общественно-политической, культурной, научной и иной деятельности, является объектом правового регулирования в государственной языковой политике. Наряду с перечисленными выше функциями государственный язык Франции исполняет роль инструмента государственного управления, предназначенного для выражения воли народа и государственной воли. Государственная языковая политика - составная часть государственной международной, образовательной, национальной, научной политики. Для ее успешной реализации во Франции разработаны основные принципы и цели, нормативно-правовые акты, регламентирующие использование государственного языка, а также выработаны правила сбережения языка как национального и мирового объекта культуры. Специфика языковой политики Французской Республики состоит в том, что Франция признает государственным языком французский язык, но в то же время, региональные языки объявляются национальным достоянием страны, Франция проводит политику многоязычия в Европе, а Франкофонное сообщество - это не только культурное сообщество, но в первую очередь - это экономический и политический союз.

4. Модель языковой политики Франции может служить примером для других стран. По примеру Франции строят свою языковую политику такие страны, как Китай, Чехия. Опыт Франции использует и Россия для разработки своей концепции языковой политики (в частности законодательные акты, направленные на укрепление позиций русского языка, участие в европейских программах).

5. Бесспорным является то, что французское государство использует европейские интеграционные процессы в целях усиления и поддержания своего влияния в мире. Национальная идентичность страны выражается посредством экспансии французского языка, культурных и политических ценностей в глобальном масштабе, в данном случае Франция конкурирует с США, противопоставляя американскому проекту глобализации французский образ жизни. Лидеры французского государства воспринимают культурные и языковые ценности как одну из важных составляющих французского влияния в мире. Проведенное нами исследование с полным правом дает утверждать, что культурная идентичность станет одним из основных инструментов французского влияния в мире.

6. Преимущество языковых технологий показывает, что социолингвистическая деятельность государства отличается последовательностью и стабильностью, уместно также говорить и о сбалансированности языковой политики. Французы борются за сочетание различных механизмов: так в Европе они борются

ся за сохранение многоязычия, в Канаде за сохранение двуязычия. Вообще, надежды возлагаются на такую политику, в которой сочетаются элементы монолингвизма и мультикультурализма.

7. Оптимальным вариантом языковой политики становится та, которая предусматривает наличие единого языка для достижения национального единства, обеспечивает нормальное функционирование политической системы, взаимодействие государства и гражданского общества, и, в то же время, гарантирующая интеграцию и безопасность этнических групп в соответствии с принципами лингвокультурного плюрализма. Разносторонний подход в технологиях социолингвистической деятельности Франции дает хорошие результаты, выражающиеся в долговременной политической стабильности и экономическом процветании.

Таким образом, результаты проведенного исследования показывают, что лингвистические факторы оказывают самое непосредственное влияние на динамику развития межэтнических, межконфессиональных и межнациональных отношений, играют важную роль в конструировании национальной идентичности.

Все сказанное выше еще раз подчеркивает важность учета лингвистических факторов современного политического процесса. При этом, междисциплинарный подход (социологический, правовой, политологический) вполне можно использовать для анализа особой роли языка в политическом процессе различных государств и непременно такой анализ должен лечь в основу механизма формирования новой синтетической государственной политики в современных условиях взаимозависимости, поскольку международно-политические коммуникации способны реально обеспечить иное качество политической жизни государства и общества.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях

1. Смирнова, О.А. Борьба Франции за сохранение многоязычия в Европе / О.А. Смирнова// Нижегородский журнал международных исследований, осень-весна 2004 г. - Н.Новгород: ИСИ ННГУ, ФМО ННГУ, 2004. - С. 97-100.

2. Смирнова, О.А. Языковая политика Франции на современном этапе / О.А. Смирнова// Материалы X международного научного семинара «Россия, НАТО и США в антитеррористической коалиции» 19-20 декабря 2003 г. - Н.Новгород: ФМО ННГУ, 2004. - С. 249 - 254.

3. Смирнова, О.А. Французский язык в современном мире / О.А. Смирнова// Вестник ННГУ, Вып. 1(2), Серия Международные отношения. Политология. Регионоведение. - Н.Новгород: Изд-во ННГУ, 2004. - С. 233 - 240.

4. Смирнова, О.А. Языковая ситуация во Франции в исторической перспективе / О.А. Смирнова. - Рабочий доклад Института Стратегических Исследований ННГУ. Октябрь 2004 г. - 29с.

5. Смирнова, О.А. Социально-культурные и языковые процессы в контексте современной глобализации / О.А. Смирнова. - Рабочий доклад Института Стратегических Исследований ННГУ. Сентябрь 2004 г. - 24 с.

**Подписано в печать 27.10.2004. Формат 60x84 1/16.
Бумага офсетная. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 1. Зак. 1364. Тир. 100 экз.**

**Типография Нижегородского госуниверситета.
Лит. ПД № 18-0099 от 04.05.2001.
603000, Н. Новгород, ул. Б. Покровская, 37.**

№ 21550

3

РНБ Русский фонд

2005-4

19041

862